



ဆု-ဟံဉ်ဖိဃီဖိတဖဉ်အအိဉ်,

ဖဲ Hamilton-Wentworth ကီၢ်ရဲၣ်ကိကမံးတံာ် (HWDSB)အံၤ,ပအာ်လီၤတူၢ်လိာ်လၢပကဟ်ပနီၣ်ဒီးထူးကွံာ်တၢ်တြီဃာ်သ့ၣ်တဖဉ် ဒ်သိးပဟ့ၣ်လီၤကိဖိတဖဉ် တၢ်ဆိဉ်ထွဲမၤ၁၁,တၢ်ပဉ်ဃုာ်,ဒီးတၢ်ယူးယီၣ်ဟ်ကဲတၢ်မၤလိခိဉ်ဃၢၤလီၢ်ကဝီၤတဖဉ်ကသုအဂီၢ်လီၤ.

လၢပကမၤလိဘဉ်ဃးပပုၤကိဖိတဖဉ်အဂီၢ်, ပကမၤတၢ်ဂ့ၢ်ထၢဖိဉ်လၢမုာ်သးမၤကလီၤဒီးလၢအိဉ်ဒီးတၢ်ဘိဉ်တၢ်ဘၢန့ၣ်လီၤ. ဖဲလၢအုၣ်ဖျၢၣ် ၂၀၂၁ န့ၣ်, ပဲကိးဂၤပတူၢ်လိာ်လၢ ၂၀၂၁ HWDSB ကိဖိတၢ်ဂ့ၢ်ထၢဖိဉ်အံၤကသံကွံာ်တၢ်သံကွံာ်တဖဉ်လၢအဘဉ်ဃးဒီး ကိဖိအတၢ်ဟ်ပနီၣ်တဖဉ် (ကလုာ်ဒုဉ်လီၤ၁၁, မုာ်ခွါ, အဂၤတဖဉ်) ဒ်သိးကဟ်ပနီၣ်ဒီးဟံးထီၣ်ဖိဉ်ထီၣ် တၢ်တြီဃာ်လၢအိဉ်ဒီးအတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤသ့ၣ်တဖဉ်အဂီၢ်လီၤ.

ကိဖိကမံးတံာ်မိၢ်ပုၤအါဖုအံၤမၤဝဲကိဖိတၢ်ဂ့ၢ်ထၢဖိဉ်န့ၣ်လီၤ. အနီၢ်နီၢ်န့ၣ်,တၢ်ထီၣ်ဒါတၢ်ကွံာ်တလီၤကလုာ်ဒုဉ်သဲးစး ၂၀၁၇ ဒီး အိထုာ်ရဲၣ်အိဉ်အကူၣ်သ့ တၢ်တကွံာ်ဒိဉ်ဆံးအါစ့ၤ တၢ် တၢ်ဟံးဂ့ၢ်ဝီတၢ်တီၢ်ကျဲၤ အံၤမၤလိာ်ဝဲလၢကိကမံးတံာ်မိၢ်ပုၤသ့ၣ်တဖဉ်ကဟ်ဖိဉ်ထီၣ်ဒီးဟ်ဖျါထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ်ထၢဖိဉ်အံၤန့ၣ်လီၤ. တၢ်အံၤမ့ၢ်တၢ်တီၢ်ကျဲၤအကါဒိဉ်တခါလၢ HWDSB တၢ်တကွံာ်ဒိဉ် ဆံးအါစ့ၤတၢ် တၢ်ဟံးဂ့ၢ်ဝီတၢ်တီၢ်ကျဲၤ အပူၤန့ၣ်လီၤ.

ပသ့ၣ်ညါလၢတၢ်သံကွံာ်ဘဉ်ဃးပုၤတဂၤအနီၢ်ကစၢ်တၢ်ဟ်ပနီၣ်အံၤဘဉ်ပုၤတမုာ်ဘဉ်ဒီးပကမၤအီၤလၢတၢ်ပလီၢ်သ့ၣ်ပလီၢ်သးအပူၤန့ၣ်လီၤ. ပသ့တၢ်ဟ့ၣ်ကူၣ်ဟ့ၣ်ဖးလၢ ကိဖိတဖဉ်,ဟံဉ်ဖိဃီဖိတဖဉ်,ပုၤမၤတၢ်ဖိတဖဉ်,ဒီးပုၤတဂၤဖိတဖဉ် ဒ်သိးတၢ်ဂ့ၢ်ထၢဖိဉ်အံၤကမၤ၁၁ HWDSB လၢ ကမၤတၢ်ဆၢတံာ်လၢအိဉ်ဒီးတၢ်အုၣ်ကီၤ လၢကဆိဉ်ထွဲမၤ၁၁ တၢ်တကွံာ်ဒိဉ်ဆံးအါစ့ၤတၢ်, ကိဖိအတၢ်မၤလိန့ၣ်တၢ်ဒီးတၢ်အိဉ်မုာ်ပၤအဂီၢ်လီၤ.

### တၢ်အံၤတၢ်ကမၤအီၤဒဲလဲၣ်.

**ပုၤမၤလိတၢ်လၢနီၢ်ကစၢ်တဖဉ် - တီၤဖိသဉ် တုၤဆူ ၄ တီၤ-** ကိဖိတဂၤစုာ်စုာ်အံၤကက့ၤစိာ်တၢ်ဂ့ၢ်ထၢဖိဉ်လံာ်အဒိတဘုာ် ဃုာ်ဒီးလံာ်ပရၢအံၤဆူဟံဉ်န့ၣ်လီၤ. မိၢ်ပၢ်တဖဉ်ကမၤပုၤ တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢအဖိတဖဉ်အခါစး ဒီးဆုၤက့ၤတၢ်ဂ့ၢ်ထၢဖိဉ်လံာ်အဒိအံၤ ဆူကိန့ၣ်လီၤ. အဝဲသ့ၣ်မုာ်ဃုာ်ထၢလၢကမၤပုၤတၢ်ဂ့ၢ်ထၢဖိဉ်အံၤလၢအိဉ်လဲအယိ, အဝဲသ့ၣ်စူးကါပုာ်ယဲၤဘျးစဲကျိၤလၢတၢ်ကဟ့ၣ်လီၤအီၤ သ့စ့ၢ်ကီးန့ၣ်လီၤ. လၢကိဖိတဂၤစုာ်စုာ်အဂီၢ် ဝံသးစူၤမၤပုၤထဲတၢ်ဂ့ၢ်ထၢဖိဉ်အဒိတခါ (လၢအိဉ်လဲ မ့တမ့ၢ် လံာ်ဒိ )တက့ၢ်.



**ပုလလအမလိတၢ်လၢဟံၣ် - တီၤဖိသၢ် တုၤဆူ ၄ တီၤ-** ပက အံၤမ့(လ) ဟံၣ်ဖိဃီဖိတဖၣ် ဟံၣ်ယဲၤဘျးစဲးကျိၤလၢအပူၤ ဖျဲးဒီးတၢ်ဘၣ်ယိၣ်အံၤ လၢအဝဲသ့ၣ်ကမၤပွဲၤတၢ်ဂ့ၢ်ထၢဖျိၣ်လံာ်အဒိအံၤလၢအိၣ်လဲ လၢအဖိအခါၣ်စး ကသ့အဂီၢ်န့ၣ် လီၤ. လံာ်အဒိလၢတၢ်စဲးကျိးထူးထီၣ်အီၤသ့ၣ်တဖၣ်အံၤတၢ်ဒီးန့ၢ်အီၤသ့ၣ်ဖျိတၢ်ဃုထီၣ်အီၤလၢနဖိအ သရၣ်/မ့ၣ် အ အိၣ်န့ၣ်လီၤ. လၢကိၣ်ဖိတဂၤစုာ်စုာ်အဂီၢ် ဝံသးစူၤမၤပွဲၤထဲတၢ်ဂ့ၢ်ထၢဖျိၣ်အဒိတခါ (လၢအိၣ်လဲ မ့တမ့ၢ် လံာ်ဒိ )တက့ၢ်.

**ပုမလိတၢ်လၢနီၢ်ကစၢ်ဒီးလၢဟံၣ် - ၅ တီၤ တုၤဆူ ၁၂ တီၤ-** ပကအံၤမ့လ် ဟံၣ်ယဲၤဘျးစဲးကျိၤအံၤ ဆူကိၣ်ဖိ ၅ တီၤ တုၤ ၁၂ တီၤ တဖၣ်အအိၣ်လီၤ. အန့ၣ်သတးဒီး ခိဖျိ အသရၣ်/မ့ၣ်တဖၣ် အတၢ်ဆီၣ်ထွဲမၤစၢၤ, အဝဲသ့ၣ်မၤပွဲၤတၢ်ဂ့ၢ်ထၢဖျိၣ် လံာ်ဒိအံၤ ဖဲတၢ်သိၣ်လိအဆၢကတီၢ် လၢအိၣ်လဲကသ့ဝဲန့ၣ်လီၤ. လံာ်အဒိလၢတၢ်စဲးကျိးထူးထီၣ်အီၤသ့ၣ်တဖၣ်အံၤ တၢ်ဒီးန့ၢ်အီၤသ့ၣ်ဖျိတၢ်ဃုထီၣ်အီၤလၢနဖိအ သရၣ်/မ့ၣ် အအိၣ်န့ၣ်လီၤ. လၢကိၣ်ဖိတဂၤစုာ်စုာ်အဂီၢ် ဝံသးစူၤမၤပွဲၤ ထဲတၢ်ဂ့ၢ်ထၢဖျိၣ်အဒိတခါ (လၢအိၣ်လဲ မ့တမ့ၢ် လံာ်ဒိ )တက့ၢ်.

### တၢ်အံၤသံကွၢ်မနုၤလဲၣ်.

ဒီးသန့ထီၣ်သးလၢကိၣ်ဖိအသးန့ၣ်အဖိခိၣ်န့ၣ်, တၢ်သံကွၢ်လၢတၢ်ဂ့ၢ်ထၢဖျိၣ်တဖၣ်အံၤကသံကွၢ်ဝဲကိၣ်ဖိအ ကျိၣ်,တၢ်အိၣ်ထူလံၤအတၢ်ဟံၣ်ပနီၣ်,ကလုာ်ဒုၣ်,ကလုာ်ဒုၣ်အတၢ်လီၤစၢၤ,တၢ်ဘျုးတၢ်ဘါ, မ့ၣ်ခွါတၢ်ဟံၣ်ပ နီၣ်,တၢ်ကဲမ့ၣ်ကဲခွါ,တၢ်က့တၢ်ကွဲၣ်,အိၣ်ဖျိၣ်လီၤဒီးတၢ်ကဲထံဖိကီၢ်ဖိ/တၢ်န့ၣ်လီၤအိၣ်ဆိးလၢထံကီၢ်ပတီၢ်န့ၣ် လီၤ.

### HWDSB အံၤကဒိသဒါကိၣ်ဖိအနီၢ်ကစၢ်အဂ့ၢ်အကျိၤတဖၣ်ဒဲလဲၣ်.

HWDSB အံၤအၢၣ်လီၤတူၢ်လိာ်ဝဲတၢ်ခူၣ်သ့ၣ်ဒီးတၢ်ဘၣ်တၢ်ဘါလၢအပတီၢ်ထီကတၢ်ဖဲအထၢဖျိၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဘၣ် ဃးကိၣ်ဖိတဖၣ်ဒီးဟံၣ်ဖိဃီဖိတဖၣ်န့ၣ်လီၤ. ကိၣ်ဖိတၢ်ဂ့ၢ်ထၢဖျိၣ်အဂ့ၢ်အကျိၤအံၤဘၣ်တၢ်ထၢဖျိၣ်အီၤလၢတၢ်ထီဒါတၢ်ကွၢ် တလီၤကလုာ်ဒုၣ်သဲးစး, 2017, S.O. 2017, c. 15,တၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့ၣ်သဲးစး, R.S.O. 1990, c. E.2, တၢ်ဟ့ၣ်စိဟ့ၣ်က မိၤအဖိလံာ်ဒီးလူၤဟံၣ်မၤထွဲဝဲတၢ်ပြၢတၢ်ပြးတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအတၢ်သဘျးဒီးတၢ်ဒိသဒါတၢ်ခူၣ်သ့ၣ်သဲးစး, R.S.O. 1990, c. M.56 န့ၣ်လီၤ.

ကိၣ်ဖိတၢ်ဂ့ၢ်ထၢဖျိၣ်အံၤတၢ်ကဟံၣ်ခူၣ်သ့ၣ်အီၤဘၣ်ဆၣ် ကအိၣ်ဒီးအမံၤအသၣ်န့ၣ်လီၤ. ကိၣ်ဖိတဂၤစုာ်စုာ်အတၢ်စဲးဆၢတ ဖၣ်အံၤတၢ်ကဟံၣ်ကရူၢ်အီၤတပူၤ ဃီ လၢတၢ်ဟံၣ်ထံနီၤဖးအဂီၢ် ဒ်သိးဒီးကိၣ်ဖိတဂၤစုာ်စုာ်အတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤတဖၣ်အံၤ တၢ် ဟံၣ်ပနီၣ်အနီၢ်ကစၢ်သုတန့ၢ်ဘၣ်အဂီၢ်လီၤ. တၢ်စဲးဆၢလၢတၢ်ထၢဖျိၣ်အီၤတဖၣ်အံၤတၢ်ကပၤဃာ်အီၤဖဲတၢ်လီၤလၢအ



အိတ်ဘိုအိတ်ဘိုဘာ၊လၢအပွဲဒီးတၢ်ဂ့ၢ်သ့ၣ် ဒီးလၢတၢ်ဒီးန့ၢ်အီၤသ့ၣ် HWDSB ပုၤယုၤသ့ၣ်ညါတၢ်ဖိဒီးပုၤပဲၤထံၣ်နီၤဖးတၢ်ဖိ လၢတၢ်ဟ့ၣ်စိဟ့ၣ်ကမီၤအီၤတဖၣ် ဒ်သိးကဟ်ပနီၣ်ဒီးကွဲးဖျိၣ်တၢ်ဂ့ၢ်လၢအကဲထီၣ်သးဖဲ HWDSB ကိုဖိတဖၣ်အကျါအ ဂီၢ်လီၤ.

## တၢ်အံၤတၢ်ကဘၣ်မၤအီၤနီၢ်နီၢ်ဒါ.

တၢ်မၤလၢပွဲၤတၢ်ဂ့ၢ်ထၢဖျိၣ်အံၤမ့ၢ်တၢ်မုၢ်သးမၤကလီၤန့ၣ်လီၤ. ဘၣ်ဆၣ်သန့က့,ပယုၤလၢကိုဖိကဟ်ဖျိၣ်မၤသကိးဒ်သိး ပကဒီးန့ၢ်ဘၣ်ကိုဖိနီၣ်ဂံၢ်လီၤတံၢ်လီၤဆဲးကသ့အဂီၢ်လီၤ. တၢ်စံးဆၢအါအါန့ၢ်ကမၤစၢၤပုၤလၢပကဟ်ပနီၣ်တၢ်တြီယာ် သ့ၣ်တဖၣ်,ဒုအိတ်ထီၣ်တၢ်မၤရဲၣ်ကျဲၤခိၣ်သ့ၣ်,ဒီးဟ်ဖျါထီၣ်တၢ်တြီယာ်လၢကိုဖိအတၢ်မၤလိၣ်န့ၢ်တၢ်ဒီးတၢ်အိတ်မုၢ်ပၤအ ဂီၢ်နီၤဖျိပတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤဒီးဂံၢ်ခိၣ်ထံးတၢ်မၤစၢၤတဖၣ်န့ၣ်လီၤ. ဟံၣ်ဖိယီၤလၢအတအဲၣ်ဒီးလၢအဖိကဟ်ဖျိၣ်မၤသကိး တၢ်တဖၣ်အံၤယုၤထၢဝဲလၢတၢ်ပုၤယုၤခိၣ်ဖျိတၢ်စူးကါလံာ်အဒိဖဲမိၢ်ပၢ်အ့ထၢၣ်နဲးကျဲၤသ့ဝဲန့ၣ်လီၤ.

## တၢ်သံကွၢ်အိတ်ဒါ.

ပက့ၢ်မုၢ်ဒီးစံးဆၢတၢ်သံကွၢ်သ့ၣ်တဖၣ်ဖဲပကတဲာ်ကတီၢ်တၢ်ဂ့ၢ်ထၢဖျိၣ်အခါန့ၣ်လီၤ. ဝံသးစူၤမၤလိၣ်အါထီၣ်ဖဲပဟ်ယဲၤ သန့ [www.hwdsb.on.ca/weallcount](http://www.hwdsb.on.ca/weallcount), တက့ၢ်. ဖဲန့ၣ် နကထံၣ်ဘၣ်တၢ်သံကွၢ်လၢတၢ်သံကွၢ်အီၤတလီၢ်လီၢ် (FAQs) ဘၣ်ဃးတၢ်ဂ့ၢ်ထၢဖျိၣ်အံၤ ဖဲတၢ်သံကွၢ်အိတ်ထီၣ်အခါန့ၣ်လီၤ. နဆဲးကျိးပကိုဖိတၢ်ဂ့ၢ်ထၢဖျိၣ်ကရူၢ်ဖဲ [census@hwdsb.on.ca](mailto:census@hwdsb.on.ca) သ့ဝဲစ့ၢ်ကီးန့ၣ်လီၤ.

ပစံးဘျူးဘၣ်နၤလၢ နဟံးမူဟံးဒါဒီးမၤစၢၤ HWDSB လၢတၢ်ထၢဖျိၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ, ဒ်သိးပဒုးအိတ်ထီၣ်တၢ်အစၢၤလၢ အတက့ၢ်ဒိၣ် ဆံးအါစ့ၢ်တၢ်တဖၣ် ဖဲကူၣ်သ့သနီၣ်အံၤအပူၤကသ့အဂီၢ်လီၤ.

ပွဲၤဒီးတၢ်ယူးယီၣ်အါ,

Manny Figueiredo  
ကူၣ်သ့အပူၤန့ၣ်တၢ်